



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2022. november 11.  
(OR. en)

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2022/0806(NLE)

---

---

10624/1/22  
REV 1

SCH-EVAL 92  
COMIX 342

## FELJEGYZÉS

---

Küldi:	az elnökség
Címzett:	a delegációk
Tárgy:	Tervezet – A Tanács határozata a schengeni vívmányok rendelkezéseinek a Horvát Köztársaság általi teljes körű alkalmazásáról

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációk részére a schengeni vívmányok rendelkezéseinek a Horvát Köztársaság általi teljes körű alkalmazásáról szóló tanácsi határozat tervezetének módosított változatát. Az előző változathoz képest történt módosításokat **félkövér, aláhúzott** betűtípus, illetve [...] jelöli.

## TERVEZET – A TANÁCS HATÁROZATA

(...)

### **a schengeni vívmányok rendelkezéseinek a Horvát Köztársaság általi teljes körű alkalmazásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a 2012. évi csatlakozási okmányra<sup>1</sup> és különösen annak 4. cikke (2) bekezdésére, tekintettel az Európai Parlament véleményére<sup>2</sup>,

mivel:

- (1) A 2012. évi csatlakozási okmány 4. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a schengeni vívmányoknak a szóban forgó okmány 4. cikke (1) bekezdésében nem említett rendelkezéseit csak akkor kell Horvátországban alkalmazni, ha a Tanács így határoz azt követően, hogy az alkalmazandó schengeni értékelési eljárásokkal összhangban megvizsgálta, hogy Horvátország teljesíti-e az érintett vívmányok valamennyi részének alkalmazásához szükséges feltételeket, tehát többek között hatékonyan, az elfogadott közös normáknak és az alapvető elveknek megfelelően alkalmazza-e valamennyi schengeni szabályt.
- (2) A Tanács azt követően, hogy meggyőződött arról, hogy Horvátország teljesíti az érintett schengeni vívmányok adatvédelmi részének alkalmazásához szükséges feltételeket, az (EU) 2017/733 határozattal<sup>3</sup> az érintett tagállamra vonatkozóan 2017. június 27-től alkalmazandóvá tette a schengeni vívmányoknak a Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseit.

---

<sup>1</sup> HL L 112., 2012.4.24., 21. o.

<sup>2</sup> HL ...

<sup>3</sup> HL L 108., 2017.4.26., 31. o.

- (3) Az 1053/2013/EU tanácsi rendeletben<sup>4</sup> meghatározott alkalmazandó schengeni értékelési eljárásokkal összhangban értékelésekre került sor annak ellenőrzése céljából, hogy Horvátországban a schengeni vívmányok valamennyi fennmaradó területén (a külső határok igazgatása, rendőrségi együttműködés, Schengeni Információs Rendszer, visszaküldés, vízumok, büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés és tűzfegyverek) teljesülnek-e a schengeni vívmányok alkalmazásához szükséges feltételek.
- (4) Az Európai Bizottság 2019. október 22-én közleményt<sup>5</sup> tett közzé a schengeni vívmányok Horvátország általi teljes körű alkalmazásának ellenőrzéséről, amelyben megállapította, hogy „a Bizottság úgy véli, hogy Horvátország megtette a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a schengeni vívmányok valamennyi vonatkozó részének alkalmazásához szükséges feltételek teljesüljenek. Horvátországnak következetesen folytatnia kell az összes folyamatban lévő intézkedés – különösen a külső határok általa való igazgatása terén történő – végrehajtását annak biztosítása érdekében, hogy ezek a feltételek továbbra is teljesüljenek. A Bizottság azt is megerősíti, hogy Horvátország továbbra is teljesíti a csatlakozási tárgyalásai során tett, a schengeni vívmányokhoz kapcsolódó kötelezettségvállalásokat”.
- (5) A Tanács 2021. december 9-én megállapította, hogy Horvátország teljesítette az érintett vívmányok valamennyi részének alkalmazására vonatkozó feltételeket<sup>6</sup>.
- (6) Ezért lehetővé vált a schengeni vívmányoknak a szóban forgó tagállam általi teljes körű alkalmazását illetően azon időpontok megállapítása, amelyektől kezdve meg kell szüntetni a személyek ellenőrzését az e tagállammal közös belső határokon.

---

<sup>4</sup> A Tanács 1053/2013/EU rendelete (2013. október 7.) a schengeni vívmányok alkalmazását ellenőrző értékelési és monitoringmechanizmus létrehozásáról és a végrehajtó bizottságnak a Schengent Értékelő és Végrehajtását Felügyelő Állandó Bizottság létrehozásáról szóló 1998. szeptember 16-i határozatának hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2013.11.6., 27. o.).

<sup>5</sup> COM (2019) 497 final, 2019.10.22.

<sup>6</sup> ST 14883/21.

- (7) A legkorábbi ilyen időponttól kezdve meg kell szüntetni a Schengeni Információs Rendszer alkalmazására vonatkozó, a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseinek a Horvát Köztársaságban történő alkalmazásáról szóló, 2017. április 25-i (EU) 2017/733 tanácsi határozatban előírt korlátozásokat.
- (8) Annak érdekében, hogy az utazás ne váljon nehezebbé a személyek bizonyos kategóriái számára, fenn kell tartani a Horvátország által a területén való átutazás vagy bármely 180 napos időszakban 90 napot nem meghaladó tervezett tartózkodás céljából kiadott – az 565/2014/EU európai parlamenti és tanácsi határozattal<sup>7</sup> bevezetett – rövid távú tartózkodásra jogosító nemzeti vízummal rendelkező harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozó egyszerűsített rendszert. Ebből következően az említett határozat egyes rendelkezéseit egy meghatározott átmeneti időszakra továbbra is alkalmazni kell.
- (9) Izland és Norvégia tekintetében e határozat az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás<sup>8</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat<sup>9</sup> 1. cikkének B., C. D. és F. pontjában említett területhez tartoznak.

---

<sup>7</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 565/2014/EU határozata (2014. május 15.) a személyek külső határokon történő, egyes okmányoknak a Bulgária, Horvátország, Ciprus és Románia által a területükön történő átutazás és a bármely 180 napos időszakban 90 napot nem meghaladó tervezett tartózkodás céljából kiadott nemzeti vízumaikkal egyenértékűként való egyoldalú elismerésén alapuló, ellenőrzése egyszerűsített rendszerének bevezetéséről, valamint a 895/2006/EK és az 582/2008/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 157., 2014.5.27., 23. o.).

<sup>8</sup> HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

<sup>9</sup> A Tanács 1999/437/EK határozata (1999. május 17.) az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról (HL L 176., 1999.7.10., 31. o.).

- (10) Svájc tekintetében e határozat az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás<sup>10</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2008/146/EK tanácsi határozat<sup>11</sup> 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke B., C., D. és F. pontjában említett területhez tartoznak.
- (11) Liechtenstein tekintetében ez a határozat az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz<sup>12</sup> való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2011/350/EU tanácsi határozat<sup>13</sup> 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke B., C. D. és F. pontjában említett területhez tartoznak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

---

<sup>10</sup> HL L 53., 2008.2.27., 52. o.

<sup>11</sup> A Tanács 2008/146/EK határozata (2008. január 28.) az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről (HL L 53., 2008.2.27., 1. o.).

<sup>12</sup> HL L 160., 2011.6.18., 21. o.

<sup>13</sup> A Tanács 2011/350/EU határozata (2011. március 7.) az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló, különösen a belső határokon történő ellenőrzés megszüntetéséhez és a személyek mozgásához kapcsolódó társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 160., 2011.6.18., 19. o.).

## *1. cikk*

- (1) [2023. január 1]-jétől meg kell szüntetni a személyek ellenőrzését a Horvátországgal közös belső szárazföldi és tengeri határokon, továbbá alkalmazni kell a schengeni vívmányoknak a mellékletben említett rendelkezéseit Horvátországra a Belga Királysággal, [a Bolgár Köztársasággal], a Cseh Köztársasággal, a Dán Királysággal, a Németországi Szövetségi Köztársasággal, az Észt Köztársasággal, a Görög Köztársasággal, a Spanyol Királysággal, a Francia Köztársasággal, az Olasz Köztársasággal, a Lett Köztársasággal, a Litván Köztársasággal, a Luxemburgi Nagyhercegséggel, Magyarországgal, Máltával, a Holland Királysággal, az Osztrák Köztársasággal, a Lengyel Köztársasággal, a Portugál Köztársasággal, [Romániával], a Szlovén Köztársasággal, a Szlovák Köztársasággal, a Finn Köztársasággal és a Svéd Királysággal, valamint az Izlandi Köztársasággal, a Liechtensteini Hercegséggel, a Norvég Királysággal és a Svájci Államszövetséggel fenntartott kapcsolataiban.
- (2) A személyeknek a belső légi határokon történő ellenőrzését illetően, ezeket az ellenőrzéseket [2023. március 26]-tól\* meg kell szüntetni, az (1) bekezdésben említett rendelkezéseket pedig – amennyiben azok a személyek belső légi határokon történő ellenőrzésének megszüntetését szabályozzák – ettől az időponttól kell alkalmazni.
- (3) A Schengeni Információs Rendszer Horvátország általi használatára vonatkozó valamennyi korlátozást [2023. január 1]-jei hatállyal meg kell szüntetni.

---

\* Emlékeztetünk arra, hogy technikai okokból a légi határokon történő ellenőrzések megszüntetése időpontjának a gyakorlatban egybe kell esnie az IATA nyári/téli menetrendjének időpontjaival, azaz március utolsó vasárnapjára vagy október utolsó vasárnapjára kell esnie.

## *2. cikk*

A Horvátország által [2023. január 1.] előtt kiadott, rövid távú tartózkodásra jogosító nemzeti vízumok érvényességi idejük végéig érvényesek maradnak a többi tagállam területén való átutazás vagy a többi tagállam területén való, bármely 180 napos időszakban 90 napot nem meghaladó tervezett tartózkodás céljából, amennyiben azok e rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokat az 565/2014/EU határozattal összhangban az említett célokból elismerték. Az említett határozatban meghatározott feltételeket kell alkalmazni.

## *3. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

## *4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

A schengeni vívmányoknak a 2012. évi csatlakozási okmány 4. cikke (2) bekezdése szerinti azon rendelkezései, amelyeket alkalmazandóvá kell tenni Horvátországra a schengeni vívmányokat teljes körűen alkalmazó tagállamokkal, valamint Izlanddal, a Liechtensteini Hercegséggel, Norvégiával és a Svájci Államszövetséggel fenntartott kapcsolataiban

A. A közös határokon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény (Schengeni Egyezmény) (HL L 239., 2000.9.22., 19. o.) alábbi rendelkezései:

1. cikk, amennyiben kapcsolódik az ebben a pontban említett más rendelkezésekhez, 18. cikk, a 19. cikk (1) bekezdése, a 19. cikk (3) bekezdése, a 19. cikk (4) bekezdése, a 20., 21., 22. és 40–43. cikk, valamint a 126–130. cikk, amennyiben kapcsolódnak az ebben a pontban említett más rendelkezésekhez;

B. Az alábbi egyéb eszközök az őket végrehajtó jogi aktusokkal együtt:

1. A Tanács 2001/40/EK irányelve (2001. május 28.) a harmadik országok állampolgárainak kitoloncolásáról szóló határozatok kölcsönös elismeréséről (HL L 149., 2001.6.2., 34. o.)
2. A Tanács 2004/191/EK határozata (2004. február 23.) a harmadik országok állampolgárainak kitoloncolásáról hozott határozatok kölcsönös elismeréséről szóló 2001/40/EK irányelv alkalmazásából adódó pénzügyi aránytalanságok kiegyenlítését célzó kritériumok és gyakorlati szabályok megállapításáról (HL L 60., 2004.2.27., 55. o.)
3. A Tanács 2004/512/EK határozata (2004. június 8.) a Vízuminformációs Rendszer létrehozásáról (VIS) (HL L 213., 2004.6.15., 5. o.)

4. [...]
5. A tagállamok külső szárazföldi határain való kishatárforgalom szabályainak meghatározásáról, valamint a Schengeni Egyezmény rendelkezéseinek módosításáról szóló, 2006. december 20-i 1931/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 405., 2006.12.30., 1. o.) 4. cikkének b) pontja és 9. cikkének c) pontja
6. Az Európai Parlament és a Tanács 767/2008/EK rendelete (2008. július 9.) a vízuminformációs rendszerről (VIS) és a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokra vonatkozó adatok tagállamok közötti cseréjéről (VIS-rendelet) (HL L 218., 2008.8.13., 60. o.)
7. A Tanács 2008/633/IB határozata (2008. június 23.) a vízuminformációs rendszerhez (VIS) a tagállamok kijelölt hatóságai, valamint az Europol számára a terrorcselekmények és egyéb súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése és kivizsgálása érdekében, betekintés céljából történő hozzáférésről (HL L 218., 2008.8.13., 129. o.), a 6. cikk kivételével
8. Az Európai Parlament és a Tanács 810/2009/EK rendelete (2009. július 13.) a Közösségi Vízumkódex létrehozásáról (Vízumkódex) (HL L 243., 2009.9.15., 1. o.), a 3. cikk kivételével
9. az Európai Parlament és a Tanács 265/2010/EU rendelete (2010. március 25.) a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezménynek, valamint az 562/2006/EK rendeletnek a hosszú távú tartózkodásra jogosító vízummal rendelkező személyek mozgása tekintetében történő módosításáról (HL L 85., 2010.3.31., 1. o.)

10. Az Európai Parlament és a Tanács 1105/2011/EU határozata (2011. október 25.) a külső határok átlépésére jogosító és vízummal ellátható úti okmányok listájáról, valamint az e lista összeállítására irányuló eljárás meghatározásáról (HL L 287., 2011.11.4., 9. o.)

[...]

12. Az Európai Parlament és a Tanács 610/2013/EU rendelete (2013. június 26.) a személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény, a 810/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1683/95/EK tanácsi rendelet, az 539/2001/EK tanácsi rendelet, valamint a 767/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 182., 2013.6.29., 1. o.), amennyiben kapcsolódik az e mellékletben említett egyéb rendelkezésekhez
13. A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határellenőrzési kódex) szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 77., 2016.3.23., 1. o.) **1. cikke, 6. cikke (5) bekezdésének a) pontja és III. címe**
14. Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2225 rendelete (2017. november 30.) az (EU) 2016/399 rendeletnek a határregisztrációs rendszer (EES) alkalmazása tekintetében történő módosításáról (HL L 327., 2017.12.9., 1. o.), **amennyiben az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (2) bekezdésével összhangban még nem alkalmazandó**

15. Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2226 rendelete (2017. november 30.) a tagállamok külső határait átlépő harmadik országbeli állampolgárok belépésére és kilépésére, valamint beléptetésének megtagadására vonatkozó adatok rögzítésére szolgáló határregisztrációs rendszer (EES) létrehozásáról és az EES-hez való bűnüldözési célú hozzáférés feltételeinek meghatározásáról, valamint a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény, a 767/2008/EK rendelet és az 1077/2011/EU rendelet módosításáról (HL L 327., 2017.12.9., 20. o.), amennyiben kapcsolódik a 767/2008/EK rendeletben meghatározott vízuminformációs rendszerhez, és az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikkének (2) bekezdésével összhangban még nem alkalmazandó

16. Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1726 rendelete (2018. november 14.) a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökségről (eu-LISA), az 1987/2006/EK rendelet és a 2007/533/IB tanácsi határozat módosításáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 99. o.), amennyiben kapcsolódik a 767/2008/EK rendeletben meghatározott vízuminformációs rendszerhez, az (EU) 2018/1240 európai parlamenti és tanácsi rendelettel létrehozott ETIAS-hoz, valamint az (EU) 2017/2226 rendeletben meghatározott és e mellékletben említett határregisztrációs rendszerhez

[...]

18. Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/817 rendelete (2019. május 20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a határok és a vízumügy területén, továbbá a 767/2008/EK, az (EU) 2016/399, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240, az (EU) 2018/1726 és az (EU) 2018/1861 európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint a 2004/512/EK és a 2008/633/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 135., 2019.5.22., 27. o.), amennyiben kapcsolódik a 767/2008/EK rendeletben meghatározott vízuminformációs rendszerhez, az (EU) 2018/1240 rendeletben meghatározott ETIAS-hoz, valamint az (EU) 2017/2226 rendeletben meghatározott és e mellékletben említett határregisztrációs rendszerhez

19. Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/818 rendelete (2019. május 20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a rendőrségi és igazságügyi együttműködés, a menekültügy és a migráció területén, valamint az (EU) 2018/1726, az (EU) 2018/1862 és az (EU) 2019/816 rendelet módosításáról (HL L 135., 2019.5.22., 85. o.), amennyiben kapcsolódik a 767/2008/EK rendeletben meghatározott vízuminformációs rendszerhez, az (EU) 2018/1240 rendeletben meghatározott ETIAS-hoz, valamint az (EU) 2017/2226 rendeletben meghatározott és e mellékletben említett határregisztrációs rendszerhez
20. Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1155 rendelete (2019. június 20.) a Közösségi Vízumkódex (vízumkódex) létrehozásáról szóló 810/2009/EK rendelet módosításáról (HL L 188., 2019.7.12., 25. o.)
21. Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1133 rendelete (2021. július 7.) a 603/2013/EU, az (EU) 2016/794, az (EU) 2018/1862, az (EU) 2019/816 és az (EU) 2019/818 rendeletnek az egyéb uniós információs rendszerekhez a Vízuminformációs Rendszer céljából való hozzáférésre vonatkozó feltételek megállapítása tekintetében történő módosításáról (HL L 248., 2021.7.13., 1. o.)
22. Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1134 rendelete (2021. július 7.) a Vízuminformációs Rendszer megreformálásának céljából a 767/2008/EK, a 810/2009/EK, az (EU) 2016/399, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240, az (EU) 2018/1860, az (EU) 2018/1861, az (EU) 2019/817 és az (EU) 2019/1896 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2004/512/EK és a 2008/633/IB tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 248., 2021.7.13., 11. o.)
23. Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1150 rendelete (2021. július 7.) az (EU) 2018/1862 és az (EU) 2019/818 rendeletnek az egyéb uniós információs rendszerekhez az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer céljából való hozzáférésre vonatkozó feltételek megállapítása tekintetében történő módosításáról (HL L 249., 2021.7.14., 1. o.)

[...]

25. Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1152 rendelete (2021. július 7.) a 767/2008/EK, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240, az (EU) 2018/1860, az (EU) 2018/1861 és az (EU) 2019/817 rendeletnek az egyéb uniós információs rendszerekhez az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer céljából való hozzáférésre vonatkozó feltételek megállapítása tekintetében történő módosításáról (HL L 249., 2021.7.14., 15. o.)
-